



市政署
INSTITUTO PARA OS
ASSUNTOS MUNICIPAIS

道路渠務廳

Departamento de Vias Públicas e Saneamento

Department of Public Roads and Drainage

道路處

Divisão de Vias Públicas

Division of Public Roads

發給門牌編號申請表
PEDIDO DE ATRIBUIÇÃO DE
NUMERAÇÃO POLICIAL
APPLICATION FORM FOR
ATTRIBUTION OF DOOR
NUMBERS

申請人資料 / Informações do requerente / Information of applicant

姓名 / 公司名稱 Nome / designação da empresa Name / Company name	電話 Telefone Telephone
--	-----------------------------

地址 Endereço Address

身份為 Na qualidade de The applicant is the	<input type="checkbox"/> 業權人 Proprietário Owner	<input type="checkbox"/> 代理人 Procurador Agent	<input type="checkbox"/> 代表 Representante Representative	<input type="checkbox"/> 律師 Advogado Lawyer
--	---	---	--	---

申請發給門牌編號 / Pedido de atribuição de numeração policial / Application for attribution of door number

證明書數量 Quantidade de certidões Quantity of certificates	語言 Língua Language	<input type="checkbox"/> 中文 Chinesa Chinese	<input type="checkbox"/> 葡文 Portuguesa Portuguese
--	--------------------------	---	---

樓宇位置 Local do prédio Location of premises

收集個人資料聲明 / Declaração para Prestação de Dados Pessoais / Personal Information Collection Statement

根據第8/2005號法律《個人資料保護法》的規定：
1. 在本表格內所提供的個人資料及文件會用作處理本申請、服務統計、研究及/或登記用途，並將儲存於本署的資訊系統內，且用作處理本署所提供的各類服務及/或申請。
2. 基於履行法定義務，上述資料亦有可能轉交其他有權限實體。
3. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於本署的個人資料。
4. 本署人員在處理所提供的個人資料時，均會作出保密及妥善保管的措施，直至該等資料使用完畢及保存期結束，屆時有關資料將按規定銷毀或封存。

Nos termos da Lei n.º 8/2005 "Lei da Protecção de Dados Pessoais":
1. Os dados pessoais e documentos, constantes do formulário, serão utilizados no tratamento do presente pedido, estatísticas de serviços, fins de estudo e/ou de registo, e armazenados no sistema informático do IAM para fins de tratamento dos vários serviços e/ou pedidos dispensados pelo IAM.
2. Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.
3. O requerente pode, nos termos da lei, consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse deste Instituto.
4. Ao tratar destes dados pessoais, o pessoal deste Instituto toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, até terminar o fim a que se destinavam ou expirar o seu prazo de conservação. Neste caso, os dados serão, nos termos da disposição em vigor, destruídos ou bloqueados.

As stipulated in Law no. 8/2005 Personal Data Protection Act:
1. The personal information collected in this form and the documents submitted will be used for processing of this application, service statistics, research and/or registration purpose. The personal information and documents will be stored in the IAM's information system for the handling of various kinds of services and/or applications provided by the IAM.
2. Such information may be transferred to other authorized entities to fulfill statutory obligations.
3. The applicant has the right to request access to, and correction or update of the personal information in this application held by IAM.
4. The information collected in connection with your application will be kept confidential and treated with due care by IAM staff until the completion of your application and the expiry of the storage period. The information will then be destroyed or archived.

申請人簽名及日期 Assinatura do requerente e data Signature of applicant and date	_____ / _____
--	---------------

必須遞交之文件 / Documentos a entregar / Required documents :

1. 檢查筆錄或樓宇證明書；
Auto de vistoria ou certidão do prédio;
Written inspection record or certificate of premises;
2. 分層獨立單位說明書（如已附於樓宇證明書內或為單一樓宇物業制度則可豁免）；
Relação das frações autónomas do prédio (isenta, no caso de esta estar já anexada à certidão do prédio ou se tratar de propriedade única);
Description of individual units on each floor (waived if such information is included in the certificate of premises, or if the building is a single unit property);
3. 使用准照（如已附於樓宇證明書內則可豁免）；
Licença de utilização (isenta, no caso de esta estar já anexada na certidão do prédio);
Licence of use of premises (waived if such information is included in the certificate of premises);
4. 樓宇座落地點之街道準線圖或地籍圖；
Planta de localização do prédio com o respectivo alinhamento, ou a planta cadastral;
The alignment plan and cadastral map of the street where the premises is situated;
5. 建築圖則（平面圖、側面圖及切面圖）。
Desenhos do projecto de construção do prédio (incluindo a planta, os alçados e cortes).
Construction plans (floor plan, side view and section).

備註 / Nota / Note :

1. 以上文件必須為正本或相關權限部門認可之清晰文件副本。
Os documentos acima indicados devem ser originais ou cópias legíveis dos documentos reconhecidos pelos serviços competentes.
All the above mentioned documents must be originals or legible document copies certified by competent authorities.
2. 每份門牌證明書費用為澳門元120.00元正、每頁複印本為澳門元5.00元正及印花稅，及提供及安裝門牌費用（每一單位）為澳門元200.00元正。
O preço de cada certidão de numeração policial é de MOP 120.00, da cópia é de MOP 5.00 por cada folha, mais imposto do selo, e o preço de fornecimento e colocação de chapa de numeração policial (por cada unidade) é de MOP 200.00.
The fee for each certificate of door number is MOP 120.00 and the copy costs MOP5.00 per page plus stamp duty. The fee for provision and installation of door number plate (per unit) is MOP200.00.
3. 如申請人為法人時，須提交申請人有效身份證明及商業登記之清晰文件副本，並透過出示其文件正本以作核對，如為自然人時，須提交有效身份證明之清晰文件副本，並透過出示其文件正本以作核對。
No caso de ser pessoa colectiva, deve entregar cópias legíveis dos documentos válidos de identificação do requerente e do registo comercial, junto dos originais desses documentos para servirem de comprovação, e se o requerente for pessoa singular, deve entregar cópia legível do documento válido de identificação do requerente, junto do original desse documento, para servir de comprovação.
If the applicant is a legal person, legible copies of the valid identification document and Business Registration of the applicant must be submitted, with the originals of the documents required to be produced for verification. If the applicant is an individual, legible copy of the valid identification document must be submitted, with the original required to be produced for verification.

市政署填寫 / A preencher pelo IAM / To be filled by Municipal Affairs Bureau

--